

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 130 (2004)
Heft: 06: Roches en AlpTransit

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Texte de la motion Cina

Un résumé de la motion se trouve sous <<http://www.sia.ch/motioncina.pdf>>, le texte de l'annexe de la motion sous <<http://www.sia.ch/motioncinadiffusion>>.

Le texte intégral de la motion Cina se trouve sous [> Conseils > Conseil National > liste alphabétique des conseillers nationaux > Jean-Michel Cina ou directement sous <<http://www.parlement.ch/afs/data/f/gesch/2003/f%5Fgesch%5F20033664.htm>>](http://www.parlement.ch)

relative à la définition des prestations de services de nature intellectuelle durant la session du mois de décembre dernier au Parlement fédéral. L'intérêt de cette démarche est multiple, notamment de garantir la qualité des services fournis, de défendre les intérêts des consommateurs en tant qu'acquéreurs privés et publics, de renforcer la reconnaissance nationale et internationale des qualifications professionnelles des fournisseurs suisses et d'élaborer des procédures d'adjudication spécifiques aux marchés publics pour les fournisseurs de prestations de services de nature intellectuelle.

Soutien dans un marché globalisé

La qualité des services et la qualification des professionnels **sia** constituent l'un des fers de lance de l'économie suisse et une part importante du PIB national. Le haut niveau de qualité et de qualification professionnelles suisses, internationalement reconnu, doit être renforcé dans le cadre d'un marché mondialisé.

Seule une définition claire des prestations de service de nature intellectuelle et de leur spécificité peut garan-

tir une véritable concurrence, où qualité et qualification professionnelles constituent les références des règles du jeu. Cette motion est pour la **sia** l'occasion d'introduire cette notion dans la Loi sur les marchés publics en révision et d'obtenir que la Confédération mette en place des procédures spécifiques pour les prestataires de services concernés. Une telle démarche est essentielle pour contribuer à la définition et à la reconnaissance des professions d'architecte et d'ingénieur dans la société civile. La complexité de la mission de nos membres est en effet trop souvent dénigrée et assimilée à la fourniture de produits ou de travaux.

Pierre Henri Schmutz, Direction SIA
Daniele Graber, Secrétariat général SIA

STAND SIA AU SALON HABITAT & JARDIN

Cette année encore, la **sia** - section vaudoise a tenu un stand, conçu par *trivial mass production*, durant le salon *Habitat & Jardin*. Celui-ci invitait les visiteurs à découvrir leur intérieur sous l'angle du confort, selon les compétences professionnelles de l'ingénieur **sia**. Pas de chaise *Eames* ou de canapé *ligne Roset*, mais une attention por-



tée aux thèmes de la chaleur, de la ventilation, de l'éclairage, de l'humidité et du bruit.

Grâce à l'ingénieur **sia**, il est possible de passer une soirée en amoureux, au coin de la cheminée, sans être dérangés par les pas de la voisine du dessus ou les odeurs de cuisine du voisin de palier!

(Réd.)

EDELWEISS

Le gaz naturel est promis à un bel avenir.

Chauffage, eau chaude, cuisson, c'est un multitalent. Il est aussi capable de vous fournir à la fois électricité et chaleur de manière très écologique.

Vous pouvez également l'utiliser comme carburant pour votre voiture, par respect pour l'environnement et les générations futures.

Vous avez toutes les raisons de faire naturellement confiance au gaz naturel.



Le goût de la nature.

www.gaz-naturel.ch **gaz naturel**

CONCOURS

TRACÉS
N°
Page

Date reddition
(Date limite
d'inscription)

Conditions d'admission
(Composition du jury - professionnels)

Sujet

Cl: concours d'idées – CP: concours de projet
PO: procédure ouverte – PQ: préqualification
OH: offre d'honoraires
MEP: mandat d'études parallèles

Organisateur et renseignements

Concorso Nuovo Quartiere
Cornaredo (NO)
Case postale 4046
CH - 6900 Lugano
<www.cornaredo.ch>
info@cornaredo.ch

Canton de Berne
Concours aile Von Roll
p/a Ernst Basler + Partner AG
Zollikerstrasse 65
CH - 8702 Zollikon
<www.cms.be.ch/bve/de/bve_hba-pr-aus.htm>

ZIP-BAU
Institut für Bauplanung und
Baudienstleistung
ETH Hönggerberg
CH - 8093 Zurich
<www.zipbau.ch>

Institut d'architecture
Université de Genève
Site de Batelle
CH - 1227 Carouge
<www.archi.unige.ch>
student-competition@archi.
unige.ch

Ville de Lugano
Dicastero del Territorio
Via della Posta 8
CH - 6900 Lugano
Fax +41 91 800 76 48
territorio@lugano.ch

RIBA Competitions Office
6 Melbourne Street
UK - Leeds LS2 7PS
Fax 0113 246 07 44
<www.ribacompetitions.com>
riba.competitions@inst.riba.org

Date reddition
(Date limite
d'inscription)

16 avril 2004
(19 mars 2004)

22 mars 2004

31 mars 2004

10 mai 2004
(1^{er} avril 2004)

8 juillet 2004
(8 avril 2004)

15 avril 2004

Conditions d'admission
(Composition du jury - professionnels)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO
(Henk Hartzema, Alessandro Balducci, Willi
Hüsler)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO
(Giorgio Macchi, Stefan Dellenbach, Kilian
Bühlmann, Jürg Sulzer, Bernhard Furrer, Stefan
Camenzind, Marc Collomb, Iano Giandoma, Peter
Kamm, Gundula Zäch)

Étudiants des écoles polytechniques, des acadé-
mies et des HES
(Marie-Claude Betrix, René Furrer, Harry Gugger,
Hansjörg Leibundgut, Sacha Menz, Arthur Ruegg,
Hans-Rudolph Schalcher, Gerhard Zweifel)

Étudiants européens en architecture
«Une partie de campagne»
réflexion transfrontalière
autour de la création d'un
nouveau quartier d'habitation
à St-Julien en Genevois
(Cl, PO) - nouveau

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO

Architectes et étudiants en architecture,
international

BWA bausystem – meilleur ameublement extérieur



velopa

Velopa AG

Limmatstrasse 2, Postfach
CH-8957 Spreitenbach

Tél. +41 (0)56 417 94 00
Fax +41 (0)56 417 94 01

marketing@velopa.ch
www.velopa.ch

Conçu par des architectes pour
des architectes:

- ① Toitures et parois en lamelles de bois
- ② Toiture translucide
- ③ Assemblage des angles

Systèmes pour parcs à vélos, toitures et blocages innovants